

## PLANNING UND GEBÜHREN CENTRE DE LOISIRS MATERNELLE 2020/2021

### PLANNING

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
<b>15:00:</b> Stille Zeit, Toilette, Goûter <b>16:30-17:00:</b> Aktivität <b>17:00-17:30:</b> Spiele im Freien <b>17:30:</b> Empfang Eltern <b>17:45:</b> Ende des „Centre de loisirs“	<b>15:30:</b> Stille Zeit, Toilette, Goûter <b>16:30-17:00:</b> Aktivität <b>17:00-17:30:</b> Spiele im Freien <b>17:30:</b> Empfang Eltern <b>17:45:</b> Ende des „Centre de loisirs“	<b>12:30:</b> Stille Zeit, Toilette, Mittagsschlaf <b>13:30-15:30:</b> Abwechselnde Workshops <b>15:30-16:00:</b> Goûter <b>16:00-16:30:</b> Stille Zeit <b>17:00:</b> Spiele im Freien <b>17:30:</b> Empfang Eltern <b>17:45:</b> Ende des „Centre de loisirs“	<b>15:30:</b> Stille Zeit, Toilette, Goûter <b>16:30-17:00:</b> Aktivität <b>17:00-17:30:</b> Spiele im Freien <b>17:30:</b> Empfang Eltern <b>17:45:</b> Ende des „Centre de loisirs“	<b>14:30:</b> Stille Zeit, Toilette, Spiele im Freien <b>15:30:</b> Goûter <b>16:00-16:30:</b> Aktivität <b>16:30-17:00:</b> Récré <b>17:00-17:30:</b> Aktivität <b>17:30:</b> Empfang Eltern <b>17:45:</b> Ende des „Centre de loisirs“

**Die Kinder können zur beliebigen Zeit abgeholt werden, außer am Mittwoch: Abholung erst ab 16:00 Uhr**

### GEBÜHREN – ANMELDUNG FÜR DAS GANZE JAHR

Anmeldung	Gebühren	Trimester 1	Trimester 2	Trimester 3
Liberté Jeden Tag	<b>57,00€/Woche</b>	<b>798,00€</b>	<b>627,00€</b>	<b>627,00€</b>
Montag Festgelegter Tag	<b>10,00€/Tag</b>	<b>130,00€</b>	<b>100,00€</b>	<b>110,00€</b>
Dienstag Festgelegter Tag	<b>10,00€/Tag</b>	<b>130,00€</b>	<b>110,00€</b>	<b>110,00€</b>
Mittwoch Festgelegter Tag	<b>23,00€/Tag</b>	<b>299,00€</b>	<b>230,00€</b>	<b>230,00€</b>
Donnerstag Festgelegter Tag	<b>10,00€/Tag</b>	<b>140,00€</b>	<b>110,00€</b>	<b>100,00€</b>
Freitag Festgelegter Tag	<b>14,00€/Tag</b>	<b>196,00€</b>	<b>154,00€</b>	<b>140,00€</b>

#### Nachlass bei der Anmeldung mehrerer Kinder:

- 10% bei der Anmeldung von 2 Geschwisterkindern (Grundschule und/oder école maternelle)
- 20% bei der Anmeldung von 3 Geschwisterkindern (Grundschule und/oder école maternelle)

### GEBÜHREN- BEI EINER ANMELDUNG ÜBER TICKETS

**Tickets S** (Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag): Block mit 5 Tickets: **70,00€**; Tickets können bis Juni 2021 verwendet werden.

**Tickets M** (Mittwoch): Block mit 5 Tickets: **125,00€**; Tickets können bis Juni 2021 verwendet werden.

#### Rappel des conditions d'inscriptions du règlement intérieur (extrait).

**Les inscriptions sont valables pour toute l'année scolaire 2020/2021.** Elles sont résiliables à chaque trimestre. L'inscription pendant un trimestre en cours est possible selon les places disponibles.

Trimestre 1 : 3 septembre 2020 au 18 décembre 2020, Trimestre 2 : 4 janvier 2021 au 26 mars 2021, Trimestre 3 : 12 avril 2021 au 2 juillet 2021.

**Facturation.** Le contrat est facturé chaque trimestre selon le nombre de jours d'ouverture de l'école Voltaire. La facturation se fait au trimestre (et non pas à la journée). Une facture vous est adressée par voie électronique au début de chaque trimestre.

**Résiliations.** Toute résiliation de contrat doit être adressée **par écrit** à Cours et Jardins gUG et comporter la date de résiliation. Les résiliations sont possibles **par trimestre**, dans le délai des dates suivantes : **Changement pour le deuxième trimestre : du 7.12.20 au 18.12.20. Changement pour le troisième trimestre : du 15.03.21 au 26.03.21.** Pour les autres cas, un préavis d'un mois devra être respecté et sera facturé. Si la résiliation est due à un cas de force majeure, merci de nous contacter le plus rapidement possible.